

VỀ SỰ TÔN TRỌNG VÀ TÌNH THƯƠNG VÀ

BỘ CÔNG CỤ HƯỚNG DẪN VỀ NGUỒN LỰC

ĐỂ GIẢI QUYẾT CÁC VẤN ĐỀ VỀ SỰ THÙ GHÉT, THIÊN VỊ VÀ KỶ THỊ



TỔNG QUAN

VỀ

Bộ công cụ này phục vụ như là một minh chứng thực tế về sự cam kết của San Francisco để phục vụ và hỗ trợ tất cả mọi người. Những nguồn lực này có sẵn cho những người phải sống trong nỗi sợ hãi, xuất phát từ tình trạng nhập cư của họ, và để giáo dục và thông báo cho các bạn đồng minh của họ. Bộ công cụ này bao gồm các phương cách để nhận diện và tìm kiếm sự hỗ trợ cho những người mới đến, đảm bảo rằng San Francisco là một thành phố an toàn và hòa nhập cho mọi người, cung cấp tiếp cận đến các dịch vụ quan trọng hướng tới hội nhập và bao hàm.

Đây là một bản ghi nhanh các dịch vụ có tại San Francisco; để có cái nhìn toàn diện hơn, vui lòng truy cập trang web www.sfgov.org/ocea/immigrant-affairs hoặc gọi 311 và bấm số 3 cho "các dịch vụ khác".

BAO GỒM TRONG HƯỚNG DẪN NÀY

1. Thông tin về các đạo luật của Thành phố SF
2. Giới thiệu các nguồn lực về giáo dục pháp lý, biện hộ pháp lý nhập cư, các lộ trình để có quốc tịch, và các chủ đề quan trọng khác
3. Làm thế nào để hỗ trợ người nhập cư, di dân không có giấy tờ, và gia đình di dân



VỀ SẮC LỆNH CỦA THÀNH PHỐ TRÚ ẨN

SẮC LỆNH VỀ THÀNH PHỐ TRÚ ẨN LÀ GÌ?

Năm 1989, San Francisco đã thông qua Sắc lệnh về "Thành phố và Quận Trú ẩn" (còn được gọi là Sắc lệnh về Thành phố Trú ẩn). Sắc lệnh về Thành phố Trú ẩn nói chung ngăn cản nhân viên Thành phố sử dụng ngân quỹ hoặc nguồn lực của Thành phố để giúp Cục Quản lý Nhập cảnh và Thực thi Hải quan (ICE) thi hành luật di trú của liên bang, trừ khi luật pháp liên bang hoặc tiểu bang đòi hỏi.

Sau đó, vào năm 2013, San Francisco đã thông qua Sắc lệnh "Due Process for All" (Thủ tục đúng quy định cho Tất cả). Nếu ai đó đang ở trong tù ở San Francisco, sắc lệnh này sẽ giới hạn khi nào thì nhân viên thực thi pháp luật của Thành phố có thể thông báo trước cho ICE rằng người này đang được thả ra khỏi nhà tù. Nó cũng ngăn cản các viên chức thực thi pháp luật của Thành phố hợp tác với những yêu cầu giam giữ người của ICE, còn được gọi là "ICE holds".

VIỆC CHÚNG TA LÀ MỘT THÀNH PHỐ TRÚ ẨN CÓ NGHĨA LÀ GÌ?

Theo luật hiện hành, nhân viên Thành phố nói chung không được sử dụng các nguồn lực của Thành phố để:

- Hỗ trợ hoặc hợp tác với bất cứ cuộc điều tra, tạm giam, hoặc bắt giữ nào của ICE liên quan đến các cáo buộc vi phạm các điều khoản dân sự của luật di trú liên bang.
- Hỏi về tình trạng di trú của bất cứ đơn xin trợ cấp, dịch vụ hay cơ hội nào của Thành phố, trừ khi đòi hỏi bởi luật, quy định của liên bang hoặc tiểu bang, hoặc quyết định của tòa án.
- Giới hạn các dịch vụ hoặc phúc lợi của Thành Phố dựa trên tình trạng di trú, trừ khi bị đòi hỏi bởi luật pháp hoặc quy định của liên bang hoặc tiểu bang, các tiêu chí trợ giúp xã hội, hoặc quyết định của tòa án.
- Cung cấp thông tin về tình trạng được thả hoặc thông tin riêng của bất cứ cá nhân nào, ngoại trừ những trường hợp hạn chế khi bên thực thi pháp luật có thể đáp ứng yêu cầu của ICE là thông báo khi một cá nhân được thả ra khỏi cơ sở giam giữ.
- Giữ lại một cá nhân dựa trên cơ sở di trú sau khi cá nhân đó đủ điều kiện để được thả ra từ cơ sở giam giữ.

Xin lưu ý rằng các chương trình do liên bang tài trợ có thể có các quy tắc, cách lưu giữ hồ sơ và đòi hỏi báo cáo khác nhau.

TẠI SAO SAN FRANCISCO LẠI THÔNG QUA SẮC LỆNH VỀ THÀNH PHỐ TRÚ ẨN?

Sắc lệnh về Thành phố Trú ẩn khuyến khích sự tin tưởng và hợp tác của công chúng. Nó giúp giữ cho cộng đồng của chúng ta an toàn bằng cách đảm bảo rằng tất cả cư dân, bất kể tình trạng di trú, cảm thấy thoải mái để gọi cho Sở Cảnh sát và Cứu hỏa trong trường hợp khẩn cấp, và hợp

tác với các cơ quan Thành phố trong các tình huống an toàn công cộng. Nó giúp giữ cho cộng đồng của chúng ta được khỏe mạnh bằng cách đảm bảo rằng tất cả cư dân, bất kể tình trạng di trú, đều cảm thấy thoải mái khi tiếp cận các dịch vụ y tế công cộng của Thành phố và các chương trình phúc lợi.

SAN FRANCISCO CÓ PHẢI LÀ THÀNH PHỐ TRÚ ẨN DUY NHẤT Ở NƯỚC NÀY HAY KHÔNG?

Không. Trên thực tế, San Francisco chỉ là một trong hàng trăm thành phố trên khắp Hoa Kỳ có chính sách trú ẩn hoặc có các lệnh thực thi pháp luật có liên quan. California và một số tiểu bang khác cũng có các luật hoặc chính sách liên quan.

CÁC DỊCH VỤ CỦA THÀNH PHỐ CÓ SẴN CÓ CHO TẤT CẢ HAY KHÔNG?

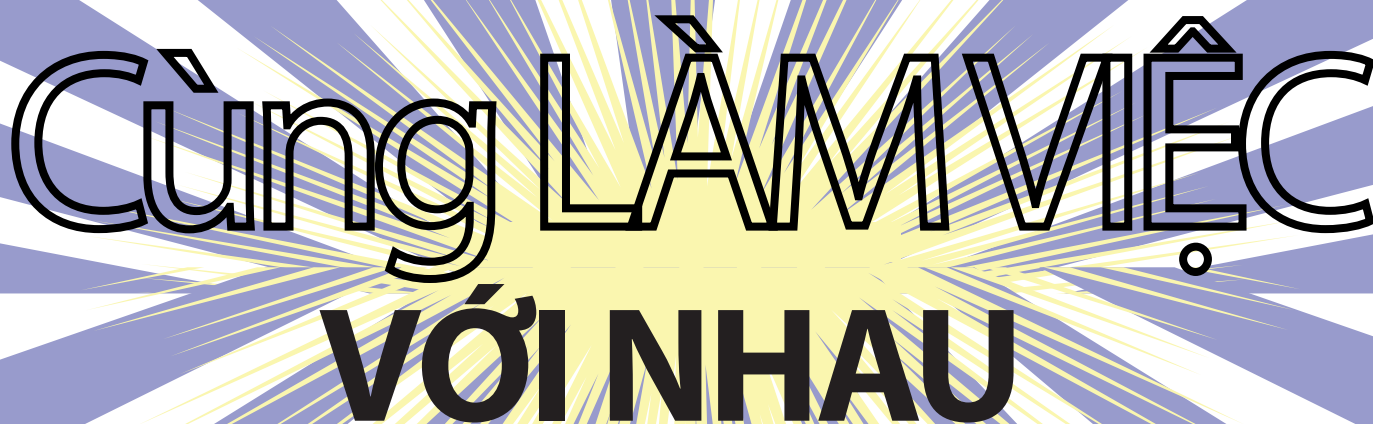
Nhân viên Thành phố sẽ không đưa bất cứ câu hỏi nào liên quan đến tình trạng di trú vào các mẫu đơn, bảng câu hỏi hoặc mẫu phỏng vấn cho các dịch vụ của Thành Phố, ngoài những gì đòi hỏi bởi điều luật, quy định của liên bang hoặc tiểu bang hoặc quyết định của tòa án.

TÔI CÓ THỂ LẤY THÊM THÔNG TIN Ở ĐÂU?

Các tờ rơi về Sắc lệnh Thành phố Trú ẩn có sẵn bằng tiếng Anh, Tây Ban Nha, Trung Quốc, Việt Nam và Nga tại <http://sf-hrc.org/sanctuary-city-ordinance-documents>.

Toàn bộ bản văn của Sắc lệnh Thành phố Trú ẩn có sẵn bằng tiếng Anh, Tây Ban Nha và Trung Quốc tại <http://sf-hrc.org/sanctuary-city-ordinance-documents>.

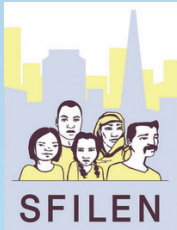
Để yêu cầu một poster về Thành phố Trú ẩn bằng tiếng Anh, Trung Quốc, Nga, Tây Ban Nha, Tagalog hoặc tiếng Việt, vui lòng gọi 311.



**CÙNG LÀM VIỆC
VỚI NHAU**

CÙNG LÀM VIỆC VỚI NHAU

Các cơ quan của Thành phố làm việc cùng với nhau để đảm bảo luật pháp San Francisco được tuân thủ. Mỗi quan hệ đối tác của chúng tôi cũng mở rộng cho các tổ chức phi lợi nhuận địa phương và các nhóm khác. Nhiều trong số những nhóm này đã đến với nhau để giúp đỡ những người nhập cư, người nhập cư không có giấy tờ, và gia đình di dân. Dưới đây là hai trong số các nhóm này, với thông tin liên lạc của mỗi cơ quan, tạo thành một phần của mạng lưới cộng tác.



MẠNG LƯỚI GIÁO DỤC PHÁP LUẬT DI TRÚ CỦA SAN FRANCISCO

SFILEN đại diện cho người nhập cư từ các cộng đồng Châu Phi và Caribe, Ả rập, Á đông và La tinh. Họ cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý miễn phí cho người nhập cư và giáo dục cộng đồng cho những người nhập cư có thu nhập thấp ở San Francisco. SFILEN cung cấp dịch vụ bằng hơn 20 ngôn ngữ và thổ ngữ và được tạo thành từ 13 tổ chức sau:

Dolores Street Community Services (cơ quan lãnh đạo của SFILEN): 415.282.6209
African Advocacy Network: 415.503.1032
Arab Resource & Organizing Center (AROC): 415.861.7444
Asian Americans Advancing Justice (Asian Law Caucus): 415.896.1701
Asian Pacific Islander Legal Outreach: 415.567.6255
Causa Justa :: Just Cause: 415.487.9203
Central American Resource Center: 415.642.4400
Chinese for Affirmative Action: 415.274.6750
Filipino Community Center: 415.333.6267
La Raza Centro Legal: 415.575.3500
La Raza Community Resource Center: 415.863.0764
Mujeres Unidas y Activas: 415.621.8140
People Organizing to Demand Environmental & Economic Rights (PODER): 415.431.4210

CỘNG TÁC BÊN VỰC PHÁP LÝ NHẬP CƯ CỦA SAN FRANCISCO



SFILDC cung cấp các dịch vụ pháp lý miễn phí, chất lượng cao, thông thạo về văn hoá thay mặt cho các trẻ em và gia đình di dân. Thông qua đại diện pháp lý trực tiếp, tuyên truyền vận động và hỗ trợ kỹ thuật, SFILDC cùng làm việc để bảo vệ quyền của người nhập cư và đảm bảo rằng tất cả mọi người đều được đại diện trong quá trình xét xử. SFILDC là:

Central American Resource Center (CARECEN) (cơ quan lãnh đạo của SFILDC): 415.642.4400
Asian Pacific Islander Legal Outreach: 415.567.6255
U.C. Hastings Center for Gender & Refugee Studies: 415.565.4877
Dolores Street Community Services: 415.282.6209
Immigration Center for Women & Children: 415.861.1449
Immigration Legal Resource Center: 415.255.9499
Kids in Need of Defense: 202.824.8680
La Raza Centro Legal: 415.575.3500
La Raza Community Resource Center: 415.863.0764
Legal Services for Children: 415.863.3762
Pangea: 415.254.0475
University of San Francisco Legal Clinic: 415.422.6307
San Francisco Bar Association: 415.989.1616



LÀM THẾ NÀO ĐỂ TÔI NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI?

Ủy ban Nhân quyền (HRC) điều tra các khiếu nại theo một số sắc lệnh của Thành phố, bao gồm các sắc lệnh chống phân biệt chủng tộc và Sắc lệnh về Thành phố Trú ẩn. Các hướng dẫn dưới đây thường áp dụng cho quá trình khiếu nại với HRC.

ĐỂ NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI, HÃY LIÊN LẠC VỚI ỦY BAN NHÂN QUYỀN

- Trực tiếp: 25 Van Ness Avenue, 8th Floor, San Francisco, CA 94102
- Qua điện thoại: (415) 252-2500
- Bằng văn bản: gửi về địa chỉ trên hoặc gửi email về hrc.info@sfgov.org
- Trực tuyến tại <http://hrc.sfintranet.firmstep.com/achieveforms-node/discrimination-public-form>

THAM GIA VÀO MỘT CUỘC PHÒNG VẤN THU NHẬN

- Mang theo bất cứ tài liệu nào bạn có để hỗ trợ cho khiếu nại của bạn.
- Mang theo thông tin liên lạc về người khiếu nại (bạn hoặc người nộp đơn) và bị đơn (người hoặc các tổ chức đã phân biệt đối xử với bạn).
- Giải thích cách bạn bị phân biệt đối xử và các vấn đề bạn đang gặp phải như là hậu quả.

XÁC ĐỊNH

- Nhân viên HRC sẽ phỏng vấn bạn để xác định xem HRC có thẩm quyền để điều tra các khiếu nại của bạn hay không.

KHIẾU NẠI CHÍNH THỨC

- Tùy theo tính chất của vụ việc, một lá thư quan tâm hoặc một khiếu nại chính thức có thể được gửi cho bị đơn, là người sẽ phải trả lời bằng văn bản.

HÒA GIẢI

- Sau khi nhận được phản hồi từ phía bị đơn, nhân viên HRC có thể cố gắng giải quyết khiếu nại thông qua hòa giải.
- Hòa giải là một cơ hội miễn phí, tự nguyện và bí mật để đạt được một giải pháp đồng thuận với khiếu nại.
- Hòa giải có thể xảy ra với tất cả các bên trong cùng một phòng hoặc thông qua các cuộc họp riêng với hòa giải viên.

ĐIỀU TRA VÀ ĐÓNG HỒ SƠ

- Nếu hòa giải thành công và cả hai bên đều đạt được thỏa thuận, HRC sẽ đóng hồ sơ.
- Nếu hòa giải không thành công hoặc bị từ chối bởi bất kỳ bên nào, hoặc trong trường hợp hòa giải không thích hợp, nhân viên HRC có thể tiến hành một cuộc điều tra chính thức.
- Nếu có đủ bằng chứng về một sự vi phạm, HRC có thể đưa ra một Phát hiện Không Tuân thủ sắc lệnh đang được đề cập và có thể được chuyển lên Hội đồng Nghị viên và Văn Phòng Thị Trưởng.

Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với HRC.

Gọi cho chúng tôi ở số (415) 252-2500; email hrc.info@sfgov.org; ; hoặc ghé thăm www.sf-hrc.org.

Cảm ơn bạn đã tiếp cận!

NẾU BẠN CẦN ĐƯỢC GIÚP ĐỠ: CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN ĐẾN DI TRÚ

LỘ TRÌNH NHẬP QUỐC TỊCH CỦA SF

Chương trình Lộ trình Nhập Quốc tịch của San Francisco cung cấp tư vấn pháp lý miễn phí, giúp làm đơn, thông dịch, giúp xin miễn lệ phí, và các dịch vụ và thẩm định pháp lý đa ngôn ngữ khác, cũng như giúp xin miễn giảm phí, vay tiền, cho các gia đình có tình trạng hỗn hợp và các cá nhân muốn xin nhập quốc tịch.

Các dịch vụ về quốc tịch bao gồm một nhóm lớn, xử lý một cửa, sưu tra lý lịch và tư vấn của các luật sư về di trú, giúp điền đơn Nhập tịch N400, xin miễn lệ phí và miễn phí cho người khuyết tật, các đơn xin nhập quốc tịch phát sinh, thông dịch viên được đào tạo và dịch tài liệu, tham gia nghĩa vụ công dân, các lớp ESL/nhập tịch, và tình nguyện đào tạo luật sư và thành viên cộng đồng.

Để biết thêm thông tin về các cuộc hội thảo sắp tới về nhập tịch, vui lòng truy cập sfcitizenship.org; email sfpathwaystocitizenship@gmail.com; hoặc gọi.....

Tiếng Anh: 415.662.8901
Tây ban nha: 415.662.8902
Quảng đông: 415.295.5894
Quan thoại: 415.295.5896
Phi luật tân: 415.692.6798
Nga: 415.754.3818

DỊCH VỤ XÃ HỘI ĐÁP ỨNG NHANH

Đường dây nóng 24 tiếng

Các tổ chức phi lợi nhuận của San Francisco có một đường dây nóng 24 tiếng để kết nối những người dân thành phố bị ảnh hưởng bởi việc thi hành luật di trú với các dịch vụ, bao gồm giúp thu thập thông tin và tài liệu của khách hàng và/hoặc gia đình, và kết nối những cá nhân này để quản lý trọn gói hoặc để cung cấp các dịch vụ đối phó với khủng hoảng.

Dịch vụ này chỉ dành cho cư dân San Francisco.

Để liên lạc với đường dây nóng, hãy gọi: (415) 200-1548.

Có nói tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập và tiếng Trung quốc.

PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Ủy ban Nhân quyền San Francisco thực thi các luật chống phân biệt đối xử của Thành phố, bao gồm Sắc lệnh về Thành phố Trú ẩn cũng như các khiếu nại về phân biệt đối xử trong việc làm, nhà ở và nơi công cộng. Nếu bạn tin rằng bạn đã bị phân biệt đối xử, vui lòng gọi cho Ủy ban Nhân quyền ở số (415) 252-2500; Email hrc.info@sfgov.org; hoặc đến văn phòng tại số 25 Đại lộ Van Ness, Phòng S00, San Francisco, CA 94102; hoặc nộp một yêu cầu trực tuyến tại:

<http://hrc.sfintranet.firmstep.com/achieveforms-node/discrimination-public-form>

THÊM NGUỒN LỰC

Để biết thêm thông tin về người nhập cư và những quyền về ngôn ngữ, các dịch vụ và nguồn lực, hãy vào thăm www.sfgov.org/oceia; email civic.engagement@sfgov.org; hoặc gọi 415.581.2360.

CÂU HỎI VÀ TRẢ LỜI CHO CÁC GIA ĐÌNH SAU BẦU CỬ TỔNG THỐNG

Hỏi: Tôi là một thành viên của cộng đồng Hồi giáo và tôi quan tâm đến việc chính quyền liên bang mới sẽ ảnh hưởng đến tôi như thế nào. Tôi có thể gọi cho ai?

Đáp: Liên lạc với Hội đồng về Quan hệ Mỹ-Hồi giáo, Văn phòng Khu vực Vịnh San Francisco: (408) 986.9874, <http://ca.cair.com/sfba> (các ngôn ngữ: tiếng Anh, tiếng Farsi (Iran), tiếng Urdu, tiếng Ả Rập).

Hỏi: Tôi là thành viên của cộng đồng LGBTQQ và tôi lo lắng về những gì đang xảy ra sau cuộc bầu cử sẽ ảnh hưởng đến tôi. Tôi có thể gọi cho ai?

Đáp: Liên lạc với Trung tâm LGBT San Francisco, (415) 865-5555 (ngôn ngữ: tiếng Anh). Đối với thanh thiếu niên, hãy gọi cho Trung tâm LYRIC dành cho thanh thiếu niên LGBTQQ, (415) 703-6150, <http://lyric.org>, info@lyric.org (các ngôn ngữ: tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, Quảng Đông và tiếng Tagalog). Đối với cộng đồng người chuyển giới, hãy gọi cho đường dây trợ giúp của Trung tâm Luật Chuyển giới ở số (415) 865-0176 hoặc ghé thăm <http://transgenderlawcenter.org> (các ngôn ngữ: tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha).

Hỏi: Tôi không có giấy tờ, hoặc tôi có một thành viên gia đình không có giấy tờ, và tôi muốn biết những quyền của tôi với tư cách là người nhập cư. Tôi có thể gọi cho ai?

Đáp: Liên lạc với các cơ quan này: Mạng lưới Giáo dục và Pháp lý Di trú San Francisco (SFILN): (415) 282-6209, số phụ 115 hoặc 129, <http://sfiln.org> (các ngôn ngữ: tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha); Mạng lưới Vận động của Châu Phi: (415) 282-6209, số phụ 113 hoặc 128, <http://aansf.org> (các ngôn ngữ: Anh, Pháp, Ả Rập, Creole, Yoruba, Amharic, Bồ Đào Nha).

Hỏi: Tôi muốn báo cáo một tội ác do thù ghét. Tôi có thể gọi cho ai?

Đáp: Liên lạc với Đường dây nóng Hate Crimes của Văn phòng Công tố viên Quận San Francisco: 415-551-9595 (ngôn ngữ: tiếng Anh, Tây Ban Nha, Quảng Đông, Quan Thoại, Nga và Tagalog).

CÂU HỎI VÀ TRẢ LỜI CHO CÁC GIA ĐÌNH SAU BẦU CỬ TỔNG THỐNG

Hỏi: Gia đình tôi có thể tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe nếu chúng tôi không có giấy tờ hợp lệ không?

Đáp: Tại San Francisco thì Có. San Francisco vẫn cam kết chăm sóc sức khỏe cho tất cả cư dân. Healthy San Francisco và Healthy Kids cung cấp đầy đủ các dịch vụ y tế cho các gia đình ở San Francisco với mức thu nhập khác nhau, bao gồm cả những người không có giấy tờ. Các chương trình này vẫn còn hiệu lực. Những người nhập cư không có giấy tờ đủ tiêu chuẩn cũng có thể nhận được các dịch vụ y tế khẩn cấp và liên quan đến có thai và, khi cần thì có chăm sóc dài hạn do tiểu bang tài trợ. Và không ai, bất kể tình trạng nhập cư của họ, sẽ bị từ chối tại các phòng cấp cứu các Bệnh viện San Francisco. Để biết thêm thông tin về các chương trình chăm sóc sức khỏe, liên lạc với: **Healthy San Francisco:** (415) 615-4555, www.healthysanfrancisco.org; **Healthy Kids:** (415) 777-9992, <http://www.sfhp.org/visitors/healthy-kids>; **Medi-Cal:** (415) 558-4700, <https://www.mybenefitscalwin.org/> hoặc đến thăm số 1440 Harrison Street and 1235 Mission Street ở San Francisco.

Hỏi: Gia đình tôi tham gia vào các chương trình trợ giúp xã hội bao gồm Medi-Cal, CalFresh và CalWORKs. Liệu chúng tôi vẫn có thể tiếp cận các chương trình này không, ngay cả khi ai đó trong gia đình tôi không có giấy tờ?

Đáp: Có. Điều quan trọng cần nhớ là những người nhập cư không có giấy tờ không bao giờ đủ điều kiện cho CalFresh, CalWORKs hoặc bảo hiểm y tế toàn diện do Medi-Cal cung cấp. CalFresh và CalWORKs là các chương trình trợ giúp xã hội cung cấp trợ giúp tiền mặt và hỗ trợ dinh dưỡng cho các gia đình hội đủ điều kiện.

Nếu các thành viên trong gia đình bạn hiện đủ điều kiện để tham gia Medi-Cal, CalFresh, CalWORKs hoặc các chương trình phúc lợi xã hội khác, thì họ vẫn trong tình trạng hội đủ điều kiện. Không có sự thay đổi nào về điều kiện được trợ giúp xã hội của California. Sở Dịch vụ Nhân sinh sẽ tiếp tục xử lý các đơn xin, các gia hạn và cung cấp phúc lợi cho bạn giống như trong quá khứ. Điều này bao gồm tất cả các hướng dẫn về sự hội đủ điều kiện và tiếp cận đến những quyền lợi cho người thường trú hợp pháp và khách hàng có tình trạng nhập cư đủ điều kiện.

Để biết thêm thông tin về **Medi-Cal:** <http://www.sfhsa.org/102.htm>.

Để biết thông tin về các chương trình trợ giúp thực phẩm, hãy gọi **CalFresh:** (415) 558-4700, <http://www.sfhsa.org/143.htm>.

Để biết thông tin về hỗ trợ tài chính, liên lạc: **CalWORKs:** (415) 557-5100, <http://www.sfhsa.org/172.htm> (ngôn ngữ: tiếng Anh, Tây Ban Nha, Việt nam, Quan Thoại, Tagalog, Nga).

Hỏi: Tôi hoặc ai đó mà tôi quen biết bị trầm cảm và/hoặc có thể là có ý tự sát. Có một đường dây khủng hoảng nào mà họ có thể gọi?

Đáp: Có. Đường dây Khẩn cấp Ngăn ngừa Tự sát ở San Francisco có dịch vụ điện thoại 24 tiếng, cung cấp sự can thiệp khẩn cấp và hỗ trợ tinh thần. Gọi (415) 781-0500. Sử dụng hơn 200 ngôn ngữ

TÔI CÓ THỂ LÀM GÌ ĐỂ GIÚP?

HÃY TRỞ THÀNH MỘT BẠN ĐỒNG MINH

Bạn đồng minh: "một người gắn liền với người khác như là một người giúp đỡ; một người hoặc một nhóm người giúp đỡ và hỗ trợ" – tự điển Merriam-Webster

- Không tham gia vào những phát biểu và hoạt động có tính thù ghét

CẬP NHẬT THÔNG TIN VÀ GIÚP NGƯỜI KHÁC

- Lắng nghe những người đang cảm thấy bị đe dọa về những nỗi sợ hãi/lo lắng của họ
- Tham dự các hội thảo
- Tự giáo dục về các vấn đề
- Nói lên với bạn bè và gia đình; chia sẻ sự thật chứ không phải các quan điểm
- Tổ chức một cuộc hội thảo hoặc hội họp để giúp mọi người hiểu được các sự kiện
- Dán một poster/biểu ngữ lên cửa sổ
- Viết các bài trên phương tiện truyền thông xã hội để ca tụng nhân quyền ở SF và các câu chuyện khác của nhân loại. Chia sẻ những câu chuyện về sự đa dạng phong phú và những người đến SF.

TỰ NGUYỆN

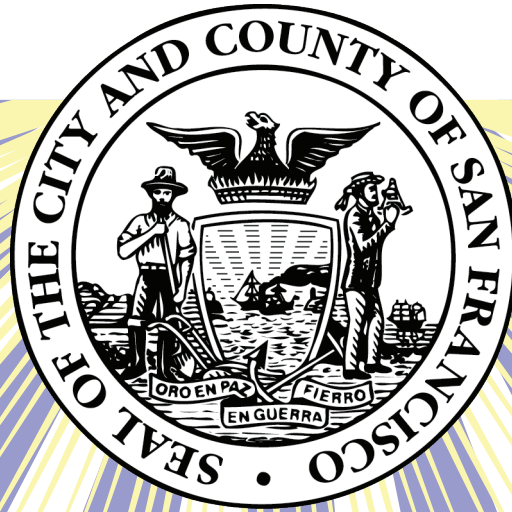
- Giúp các tổ chức tổ chức hội thảo Know Your Rights (Biết các Quyền của Bạn)
- Giúp phân phát tài liệu
- Gọi các tổ chức giúp đỡ những người cảm thấy bị đe dọa và xem bạn có thể hỗ trợ những nỗ lực của họ như thế nào
- Nếu bạn có chuyên môn đặc biệt, hãy tìm một tổ chức nào có thể hưởng lợi từ sự giúp đỡ của bạn

HÃY THỂ HIỆN TÌNH THƯƠNG!

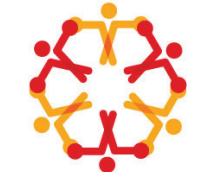
Để biết thêm thông tin về cách giúp đỡ, hãy liên lạc với Ủy ban Nhân quyền San Francisco. Hãy gọi cho chúng tôi ở số 415.252.2500; email hrc.info@sfgov.org; hoặc ghé thăm www.sf-hrc.org. Cảm ơn bạn đã tiếp cận!

XIN CẢM

ƠN CÁC CƠ QUAN Ở SAN FRANCISCO ĐÃ LÀM RA BỘ CÔNG CỤ NÀY



Mayor's Office of Housing and
Community Development



LANSF
LANGUAGE ACCESS NETWORK
OF SAN FRANCISCO



**Our Children,
Our Families Council**



